CSM®

上海星星橡胶制品有限公司

SHANGHAI STAR RUBBER PRODUCTS CO., LTD.

No. 4968, Autopista Sichen (Zona Industrial de Sheshan), Distrito de Songjiang, Shanghai, China, Código Postal: 201602

Tel: 0086-21-57797028 Correo electrónico: csm@csmliferaft.com Fax: 0086-21-57797008

Fecha: 08 de noviembre de 2024

Señores : DIRECCION GENERAL MARITIMA

REPÚBLICA DE COLOMBIA

Por medio de la presente, se certifica que esta empresa es la única autorizada para llevar a cabo el mantenimiento y reinspección de las balsas salvavidas inflables SOLAS de la marca CSM, fabricadas por SHANGHAI STAR RUBBER PRODUCTS Co. LTD., CHINA:

Nombre de la estación de servicio: ASTEMAR LTDA

Dirección: Barrio Prado, Transversal 32 No. 22-30, Cartagena – Colombia

Territorio de servicio: Colombia

Este certificado es válido hasta el 07 de noviembre de 2026.

Saludos cordiales.

(FIRMA)

Vicky ZHANG/Gerente de Ventas y Servicios
Shanghai Star Rubber Products Co., Ltd.

EDWARD WILLIAM GOODSON-WICKES
Traductor e Intérprete Oficial
Inglés-Español-Inglés
Certificado de Idoneidad No. 0424 dado en
Bogotá a los 4 días del mes de Agosto del 2015

YO, EDWARD WILLIAM GOODSON-WICKES, TRADUCTOR E INTÉRPRETE OFICIAL EN COLOMBIA (ESPAÑOL - INGLÉS - ESPAÑOL), CERTIFICADO DE COMPETENCIA No. 0424 EXPEDIDO POR LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA, DECLARO QUE LA PRESENTE ES, SEGÚN MI LEAL SABER Y ENTENDER, UNA TRADUCCIÓN EXACTA Y COMPLETA DEL (LOS) DOCUMENTO(S) ADJUNTO(S).

CSM®

CARTA DE AUTORIZACIÓN

NÚMERO DE REGISTRO: 2024-70
ESTACIÓN DE SERVICIO N°: SA032
FECHA de EMISIÓN: 08 de noviembre de 2024

EMPRESA: ASTEMAR LTDA
BARRIO PRADO, TRANSVERSAL 32 NO. 22-30, CARTAGENA, COLOMBIA, CODIGO POSTAL 130001

Autorizamos a la empresa arriba mencionada para prestar el servicio de balsas salvavidas inflables de la marca CSM , fabricadas y comercializadas por esta empresa (ver listado), en el territorio de CARTAGENA, COLOMBIA.
La presente autorización tiene una vigencia de 24 meses, desde el 08 de noviembre de 2024 hasta el 07 de noviembre de 2026.

Tipo	Especificación
Balsa salvavidas inflable marca CSM	RAFT-A-6(II)/10(II)/15(II)/16(II)/20(II)/25(II) RAFT-D-12(II)/16(II)/20(II)/25(II) SMLR-A-6/8/10/12/15/16/20/25/32 SMLR-A-4/6/8/10/12/16/20/25(I) SMLR-D-12/16/20/25/32 RAFT-SR-6/10/15/20/25/32/37/50/55/65 RAFT-DSR-16/20/25/32/37 RAFT-R-6/15/25/30/50/65/66/66*2/72/100 STAR-SR-6/10/15/16/20/25/32/37 STAR-DSR-16/20/25/32/37

[FIRMA] [SELLO EN RELIEVE]
Huang Kun
Presidente del Consejo
Shanghai Star Rubber Products Co., Ltd.
No. 4968 Sichen Road, Songjiang District, Shanghai, P.R. China-201602
Tel: +86 21 57797028 - Fax: +86 21 57797010

EDWARD WILLIAM GOODSON-WICKES
Inglés-Español-Inglés
Certificado de Idoneidad No. 0424 dado en Bogotá a los 4 días del mes de Agosto del 2015

YO, EDWARD WILLIAM GOODSON-WICKES, TRADUCTOR/INTÉRPRETE OFICIAL EN COLOMBIA (ESPAÑOL – INGLÉS – ESPAÑOL), CERTIFICADO DE COMPETENCIA No. 0424 EXPEDIDO POR LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA, DECLARO QUE LA PRESENTE ES, SEGÚN MI LEAL SABER Y ENTENDER, UNA TRADUCCIÓN EXACTA Y COMPLETA DEL (LOS) DOCUMENTO(S) ADJUNTO(S).